



**R E V I E W**

JOURNAL of THE  
MOUNTAIN INTERSTATE  
FOREIGN LANGUAGE CONFERENCE

## MIFLC Review

### Editor

Leonor A. Ulloa  
*Radford University*

### Associate Editor

Justo C. Ulloa  
*Virginia Tech*

### Assistant Editors

Eric du Plessis  
*Radford University*

Philip Sweet  
*Radford University*

Paul Witkowski  
*Radford University*

### Production Assistant

James Harman  
*Radford University*

### Editorial Board

Alberto Acereda  
*Arizona State University*

Frederick A. de Armas  
*University of Chicago*

Jeannine Blackwell  
*University of Kentucky*

Carmen Chaves Tesser  
*University of Georgia*

Robert Denommé  
*University of Virginia*

Frank Dominguez  
*University of North Carolina, Chapel Hill*

Robert S. Dombroski  
*University of Connecticut*

Chris A. Faraone  
*University of Chicago*

Gastón Fernández  
*Clemson University*

Eduardo González  
*Johns Hopkins University*

Roberto González Echevarría  
*Yale University*

Luis González del Valle  
*University of Colorado*

Stephen Greenblatt  
*Harvard University*

Lance Gutiérrez  
*Radford University*

Pierre Jacobée  
*Virginia Tech*

Allen Josephs  
*University of West Florida*

John E. Keller  
*University of Kentucky*

Leon Lyday  
*Penn State University*

Elizabeth Mazzocco  
*University of Massachusetts*

Don R. McCreary  
*University of Georgia*

Margo Milleret  
*University of New Mexico*

Alberto Moreiras  
*Duke University*

Ann Murphy  
*Westminster College*

Gustavo Pérez-Firmat  
*Columbia University*

Diana Ranson  
*University of Georgia*

Daniel R. Reedy  
*University of Kentucky*

Joseph V. Ricapito  
*Louisiana State University*

Joel Rini  
*University of Virginia*

John B. Romeiser  
*University of Tennessee*

María Salgado  
*University of North Carolina, Chapel Hill*

Enrico Mario Santí  
*University of Kentucky*

Walter Strauss  
*Case Western Reserve University*

Harlam Sturm  
*University of Massachusetts*

David J. Viera  
*Tennessee Technological University*

Frederick W. Vogler  
*University of North Carolina, Chapel Hill*

Juan Zamora  
*University of Massachusetts*

*MIFLC Review*, Journal of the Mountain Interstate Foreign Language  
Conference

1079-7866

Business and editorial correspondence should be  
addressed to:

Leonor A. Ulloa  
P. O. Box 6937  
Radford University  
Radford, Va. 24142-6937

## EDITORIAL POLICY

The *MIFLC Review* was established in 1990 under the editorship of Leonor A. Ulloa and is the annual publication of the Mountain Interstate Foreign Language Conference. It publishes critical studies on the modern languages and literatures as well as interdisciplinary, comparative, linguistic, and pedagogical studies. Submissions must be based on papers and presentations at the annual MIFLC meeting. Papers prepared only for oral delivery and lacking proper documentation will not be considered.

Manuscripts may be written in English, French, Spanish or German. They should be between twelve and twenty pages long, excluding notes, and in a format appropriate for publication, with all necessary documentation included. Documentation should follow the *MLA Style Manual*. The author's name should appear only on the cover page; it will be removed before review by the Editorial Board. Each manuscript will be evaluated by at least two editors or members of the Board; a third reader will be consulted in case of significant disagreement.

The author should send the original manuscript and two copies, along with the stamped, self-addressed envelope, to the Editor of the *MIFLC Review*. The deadline for submissions is December 30.

Accepted manuscripts are the property of the MIFLC Review, which retains all copyrights. Rejected manuscripts without self-addressed, stamped envelopes will not be returned.

The *MIFLC Review* is indexed on the *MLA International Bibliography* and is a member of the Council of Editors of Learned Journals.

Member



Council of Editors of Learned Journals

## Contents

### LITERATURE

#### French

A Few Remarks on the Marvelous in Chrétien de Troyes's *Chevalier de la Charrette*

**K. Sarah-Jane Murray**

9

**Abstract.** In Chrétien's *Chevalier de la Charrette*, the Marvelous is inseparably linked to a lyric and highly metaphoric love-dimension that both motivates and stands in contradiction to the narrative plot (or *story*). The lyric element arises out of three episodes of the narrative plot, and is linked to Chrétien's use of chiasmus; both the lyric and the Marvelous culminate in the ineffably lyric *Nuit d'amour*.

Camille et Paul Claudel: un jeu de reflets

**Laurie Murphy**

23

**Abstract.** Paul Claudel is profoundly affected by the women in his family, especially his sister Camille. It was Camille's passion for Japan that sparked his desire to travel to the East, and it was her rebellious nature and frenetic energy that heightened his own inner conflict between *l'âme et la chair*. Her passionate, untamed spirit served as the model for many of the female characters in his plays, poems, and essays. In Maurice Blanchot's terms, Camille Claudel was in fact the most powerful, influential "autre Claudel" in her brother's life.

The Rapport between Matrilineal Ties and Writing's Redemptive Power in Gabrielle Roy's Autobiography

**Michaela Voss Cottle**

35

**Abstract.** In the autobiographies that she wrote toward the end of her life, *La détresse et l'enchantement* and *Le temps qui m'a manqué*, Gabrielle Roy revisits both the enchanting and the burdensome aspects of the mother/daughter legacy, and considers the bearing of this legacy on her writing. Although the mother remained a princi-